

MOD : WR-G2FT-01

Production code : SP 30 GL

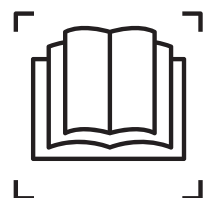


GAS COOKERS

DIE GEBRAUCHS UND INSTALLATIONSANWEISUNG



WR-G2FT-01



INHALT



Die Normenübereinstimmungsdeklaration
Gebrauchsanweisung
Die Reinigung und Instandhaltung

DIE NORMENÜBEREINSTIMMUNGSDEKLARATION

Der Produzent erklärt, daß die Geräte in einer Übereinstimmung mit den Vorschriften der CEE 90/396, dem Gesetz Nr. 22/1997 der Sammlung und zugehörigen Regierungsverordnungen stehen. Die Installation muss mit der Absicht auf geltende Normen durchgeführt werden.

Vorsicht, im Falle einer direkten oder indirekten Beschädigung, die sich auf falsche Installation, unrichtigen Eingriff oder Anpassungen, ungenügende Instandhaltung, unrichtige Verwendung beziehen, und welche eventuell durch andere Ursachen, als in Punkten der Verkaufsbedingungen angeführt ist, so verzichtet der Importeur auf jegliche Verantwortung. Dieses Gerät ist nur für fachliche Verwendung bestimmt und muß durch qualifizierte Person bedient werden. Teile, die nach der Einstellung durch den Hersteller oder durch befugte Person gesichert wurden, dürfen vom Benutzer keineswegs umgestellt werden.

Produkttyp	Brennerleistung (kW)	Leistung (kW)	Maße (cm)
SP - 30 GL	1x 3,0 kW+1x 3,6 kW	6,6	33 x 60 x 29
SP - 60 GL	2x 3,0 kW+2x 3,6 kW	13,2	66 x 60 x 29
SP - 90-5 GL	2x 3,0 kW+3x 3,6 kW	16,8	99 x 60 x 29
SP - 90 GL	3x 3,0 kW+3x 3,6 kW	19,8	99 x 60 x 29
SP - 30 GLS	2x 4,5 kW	9	33 x 60 x 29
SP - 60 GLS	4x 4,5 kW	18	66 x 60 x 29
SP - 90/5 GLS	5x 4,5 kW	22,5	99 x 60 x 29
SP - 90 GLS	6x 4,5 kW	27	99 x 60 x 29
SP - 30/1 GLS	1x 4,5 kW	4,5	33 x 60 x 29
SP - 60/2 GLS	2x 4,5 kW	9	66 x 60 x 29
SP - 90/3 GLS	3x 4,5 kW	13,5	99 x 60 x 29
SP - 31 GLS	1x 8 kW	8	33 x 60 x 29
SP - 62 GLS	2x 8 kW	16	66 x 60 x 29
SP - 93 GLS	3x 8 kW	24	99 x 60 x 29

INSTALLATION DES BEDARFSARTIKELS

Installation, Herrichtung, Umbau der Anlage auf anderen Gastyp und Setzung im Betrieb muss qualifizierte Person machen, die zu solchen Leistungen Erlaubnis nach gültigen Normen hat. Bedarfsartikel kann man nur in gut gelüfteten Räumen installieren, wenn es möglich ist, dann unter Dampfsauger. Luft nötig fürs Brenner ist 2m³/St/kW der Leistung der installierten Anlage. Das Gerät kann selbstständig oder in eine Serie von bei uns hergestellten Anlagen installiert werden. Es ist wichtig eine Mindestdistanz 10 cm von anderen Gegensänden einzuhalten und auch den Kontakt mit Brennstoffen vorbeugen. Anders ist es nötig entsprechende Herrichtunge zu machen dass die Thermoizolation versichert ist (z.B. zwischen das Gerät und Brennmaterial geben wir die azbeste Platte).

SICHERHEITSMASSNAHME VON GESICHTSPUNKT DES FEURSCHUTZES NACH NORME ČSN 061008 PARAGR. 12-2

- Das Gerät können nur Erwachsene bedienen.
- Gasbedarfsartikel kann man sicher in normalen Milieu nach Norme ČSN 332000-3 benützen. Im Fall, dass man in der Nähe von Gerät mit gefährlichen Stoffen arbeitet (z.B. klebert Linoleum, PVC usw.), muss man das Gerät in Zeit aus Betrieb ausschalten. Weil bei solchen Arbeiten vorübergehendes Gefahr des Feurs oder Explosion entstehen kann.
- Vor Montage des Gerätes muss man eine Erlaubnis von Gaswerk haben, die der Anschluss des Gerätes bewilligt.
- Anschluss an Gas kann nur Fachinstallationswerkstatt machen.
- Gasbedarfsartikel muss man so plazieren, um fest an unbrennbarer Uterlage zu stehen oder zu hängen. Die Unterlage soll mindestens 10 cm (auf jeder Seite) grösser als Grundriss des Gerätes seien.
- An den Bedarfsartikel und in Entfehrnung kleiner als Sicherheitsenthehrnung darf man keine Sachen aus Brennstoffe legen (die mindeste Entfehrnung is 50 cm in Richtung von hauptsaugen und 10 cm in anderen Richtungen).
- Sicherheitsentfehrnung von Stoffen der Einzelstufen von Brennerket und Informationen von Brennbarkeitstufte gewöhnlicher Baustoffen—siehe Tabelle.

Tabelle:

Brennbarkeitstufen nach Norme (ČSN 730823) von Stoffen und Erzeugnisse:

A unbrennbare	Granit, Sandstein, Beton, Ziegel, Keramische Fliesen, speziell Verputzmittel,
B schwierigbrennbar	Akumit, Heraklit, Lihnos, Itaver
C1 schwerbrennbar	Holz, Laubholz, Sperrholz, Härtenpapier, Umakart
C2 mittlerebrennbar	Spanholzplatten, Solodur, Korkenplatten, Gummi, Bodenplatten,
C3 leichtbrennbar	Faserholzplatten, polystyren, polyuretan, PVC

Die Bedarfsartikel müssen sicher installiert werden und sind mit regulierenbaren Beinchen - zur Ausgleichen der Höhe und der Unebenheiten eingestattet.

Bei der Installation muss man zugehörige Projekt-, Sicherheits- und Hygienischevorschriften nach folgenden Normen respektieren:

- ČSN 06 1008 Feuersicherheit der local Bedarfsartikel und Wärmequellen,
- ČSN 33 2000-3 Milieu für Elektroanlagen,
- ČSN EN 1775 Gasversorgung -Gasleitung in Gebäuden - Höchste Verkehrsdruck ≤ 5 Bar - Verkehrsansprüche,
- § 10 des Gesetzes Nr.185/2001 Sb., der Abfälle betrifft.

Rohr für Gasanschlüssen

Gas muss mit eine Zinkstahlrohr, Edelstahlrohr oder mit einem bigsamen Stahlschlauch angeschlusst werden und zwar in Einklang mit gültigen Normen. Jedes Gerät muss einen schliessbaren Zuleitungshahn haben, um Gaszuleitung abstellen. Nach Installation müssen eventuelle Gasfliehen kontrolliert werden. Für diese Kontrolle benützt man die Materialen, die Rost nicht verursachen. Kontrollieren Sie die Gasfliehen nie mit offenem Feuer. Benützen Sie z.B. Seifewasser. Die Geräte sind durch gründliche Kontrolle bei der Herstellerdurchgegangen. Gastyp, Druck und Gerättyp stehen auf dem Schild mit Charakteristiken.

Kontrolle der Ansetzung des Gerätes

Kontrollieren Sie bitte, ob das Gerät für Gastyp, der Sie benützen, gemacht ist. Auf dem Schild jedes Gerätes ist Gastyp angeführt.

Anweisung für Umbau auf andere Gastypen

Die Geräte sind auf Fließgas angesetzt und kontrolliert (siehe Schild). Die Umbau auf anderen Gastyp muss qualifizierte Person machen. Die Düsen befinden sich in der Packung mit der Anweisung.

Austausch von Hauptbrennerdüse. Bild D

Nehmen Sie den oberen Teil des Brenners ab (A), schrauben Sie die Düse ab (D). Schrauben Sie neue Düse zu (siehe Tabelle mit technischen Daten). Luftzuführung des Hauptbrenners braucht keine Korrigierung.

Wichtig:

Nach der Umbau ändern Sie die Daten auf dem Schild.

Betriebskontrolle

- kontrollieren Sie eventuellen Gasfließen
- kontrollieren Sie Anzündung und Flamme des Hauptbrenners
- kontrollieren Sie Flamme auf niedrigere Leistung (sporo)
- versuchen Sie, ob die Flamme des Hauptbrenners die Thermoteile leckt und ob sie blau ist
- bei Benützung des Gerätes empfiehlt man Ihnen nach der Anweisung verfahren

Einstellung der Flamme bei niedrigerer Leistung (sporo)

Die Flamme, bei Anschaltung an sporo, stellt man mit Schraubchen ein, das sich in Hahnkorpfe neben der Hahnwelle befindet. Für die Einstellung verfahren Sie so:

- nehmen Sie den Regulationsknopf des Hahnes runter (ziehen Sie)
- neben der Hahnwelle ist eine Lücke für Einschaltung
- mit Hilfe von einem kleinen flachen Schrauber stellen Sie Flamme ein

Vor dem ersten Gebrauch ,bitte die Schutzfolie aus allen Teile abnehmen !

GEBRAUCHSANWEISUNG

Anzündung und Regulierung des Brenners ohne Dauerflamme - Bilder A,B-Standard ausführung

Drehen Sie den Regulierungsknopf des zuständigen Brenners (1) in die Position „Anzünden des Hauptbrenners“ und dann drücken Sie den Knopf und halten Sie ihn, nun können Sie die Flamme durch ein Streichholz oder Feuerzeug entzünden. Nach dem Entzünden des Brenners halten Sie den Knopf (1) noch ein paar Sekunden, sobald die Thermosicherung erwärmt ist, können Sie den Knopf loslassen. Falls die Flamme ausgeht, wiederholen Sie den ganzen Vorgang.

- niedrigere Leistung (sporo) - Bilder A,B

Drehen Sie den Knopf (1) in Position „sporo“. Damit stellen Sie Brennen für niedrigere Leistung (sporo).

- ausschaltung der zuständigen Brenner - Bilder A,B

Drehen Sie den Knopf (1) in Position „0“.

-Anzündung und Regulation des Brenners mit Dauerflamme - Bilder A,B-Ausführung gegen Aufpreis (*)

Drehen Sie den Regulierungsknopf des zuständigen Brenners (1) in die Position „Anzünden des Hilfsbrenners“ und dann drücken Sie den Knopf und halten Sie ihn, entzünden Sie nun den Hilfsbrenner durch ein Streichholz oder Feuerzeug dazu befindet sich eine Öffnung in der Brennerabdeckung.

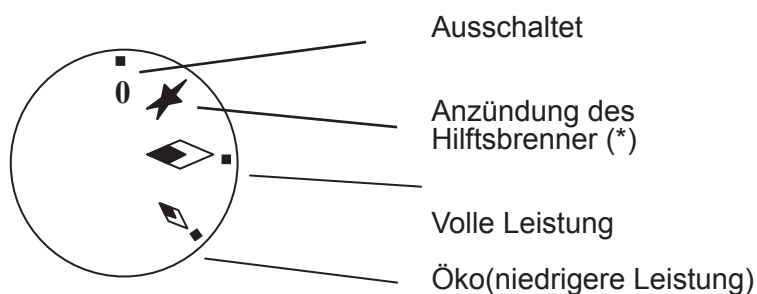
Nachdem Sie den Brenner angezündet haben halten Sie den Knopf (1) noch ein paar Sekunden gedrückt, sobald die Thermosicherung erwärmt ist können Sie den Knopf loslassen. Falls die Flamme ausgeht, wiederholen Sie den ganzen Vorgang. Drehen Sie den Knopf (1) in Position „Volle Leistung“ damit zünden Sie den Hauptbrenner an.

-Umschaltung des Hauptbrenners mit Dauerflamme in die Bereitschaftslage- Bilder A,B (*)

Drehen Sie den Knopf (1) in die Lage „Anzünden des Hilfsbrenners“.Die Hauptflamme geht aus und es bleibt nur der Hilfsbrenner brennen,welcher zur wiederholten Anzündung des Hauptbrenners dient. Im Fall, dass Sie den Brenner längere Zeit nicht benutzen,schalten Sie auch den Hilfsbrenner aus indem Sie diesen in die Position „0“ drehen.



① Der Knopf



Anleitung für Absaugung der Abgase

Geräte von Typ A (siehe Schild mit Charakteristiken).

Dieses Gerät ist nicht für Verbindung mit Raucherleitung oder mit anderem Gerät für Ausleitung der Abgase bestimmt. Dieses Gerät muss nur in ventilierten Räumen installiert werden. Die Ventilation muss Normen ČSN127010:1986 und ČSN127040:1986 antworten. Indiesen Räumen verhindert man Anhäufung der gesundheitschädlichen Stoffen in unzulässige Konzentration (hygienische Vorschriften auf Arbeitsmilieu Bund 39/78 Richtlinie 46).

(*) nur für Brenners mit ewige Dauerflamme- Ausführung gegen Aufpreis.

Bemerkunge und Empfehlungen

Benützen Sie das Gerät nur unter Aufsicht.

REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigen Sie das Gerät täglich nach der Benützung.Nehmen Sie das Rostfreigitter ab,welches können Sie in der Geschirrwaschmaschine oder in der Spüle waschen. Rostfreie Teilen putzen Sie mit feuchtem Lappen und mit Waschmittel ohne groben Teilen. Danach spülen Sie alles mit reine Wasser und trocken Sie es.

Pflegeanleitung für einige Teile

Brenner:Nehmen Sie den oberer Teil des Brenners und Verteiler der Flame ab.Weichen Sie den Brenner und Verteiler in warmen Wasser ein und waschen Sie diese dann sorgfältigab, passen Sie auf,damit kommt kein Schmutz oder Wasser in den Brenner gerät,weil die Düse verstopfen könnte.

WARTUNG: Wir empfehlen mindestens einmal im Jahr das Gerät beim Fachservis kontrollieren zu lassen. Alle Angriffen kann nur qualifizierte Person machen, die dazu Erlaubnis hat.

Es ist wichtig einige Teilen auch während Lebensdauer des Gerätes austauschen:
Wächter der Thermosicherung.

Austausch von Wächter der Thermosicherung : Bild D

Halter von Wächter (A) abschrauben und Wächter (B) herausnehmen. Wenden Sie die Anlage. Schrauben Sie ab und nehmen Sie ab untere Deckung (C). Demontieren Sie der Wächter aus hinterer Teil des Hahnes (D). Die Montage der neuen Teilen machen Sie im Gegenfolge.

VERFAHRUNG IM FALL VON STÖRUNG

Schliessen Sie Gasanleitung und rufen Sie Servis von Verkäufer.

Weisen von Ausnützung und Likvidation von Abfällen

Verpackung – bitte zur Sammelstelle bringen, Verpackungsfolie – bitte in gelbe Säcke geben. Entsorgung nach Gebrauch – bitte bringen Sie das defekte Gerät zur Sammelstelle, das Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

HINWEISE

Garantie bezieht sich nicht auf Bedarfsersatzteilen, die gewöhnlicher Abnützung unterliegen (gummi Dichtungen, plastische Teilen usw.). Garantie bezieht sich auch nicht auf Anlage, deren Installation nicht im Einklang mit Anweisung und von berechtigtem Arbeiter nach entsprechenden Normen gemacht wurde, wenn mit Anlage unfachmännisch manipuliert wurde (Eingriffen zur innere Einrichtung) oder wenn das Gerät nicht mit verantwortlichem Arbeiter bedient wurde. Weiter bezieht es sich nicht auf Verletzung, die durch Natureinflüssen oder durch anderen Einflüssen verursacht wurde.